**المملكة المغربية**

**وزارة الداخلية**

**جهة الرباط- سلا- القنيطرة**

**عمالة إقليم سيدي سليمان**

**قسم العمل الاجتماعي**

**\*\*\*\*\***

**Image1**

***ملف طلب تمويل مشاريع الدعم والمشاريع المدرة للدخل***

***DOSSIER DE DEMANDE DE FINANCEMENT***

***DES PROJETS D’APPUI ET DES A.G.R***

***Année 2018***

**رقم المشروع Numéro du projet: /TR 2018 ................................................................**

**Image1**

**اللجنة الإقليمية للتنمية البشرية لإقليم سيدي سليمان**

**البرنامج الافقي لسنة 2018**

**اسم المشروع Intitulé du projet**

**………………………………………………………………………………………………………………………………**

**اسم حامل المشروع Nom du porteur du projet**

**………………………………………………………………………………………………………………………………**

**تاريخ إيداع ملف المشروع Date de dépôt du projet**

**………/………/2017**

**تاريخ الانتقاء:.................................................................................................................................................**

**قرار اللجنة الإقليمية: مقبول - غير مقبول - إعادة الدراسة.**

**Identification du porteur de projet : تعريف حامل المشروع.1**

Raison sociale: : الإطار القانوني للهيئة

…………………………………………………………………….............................................

Appellation commerciale: :الاسم التجاري

……………………………………………………………………………………………………

Adresse du siège social : :عنوان المقر الاجتماعي

……………………………………………………………………………………………………….

Code postal ………………...Ville :……………………….المدينة………..……..…… الرمز البريدي

Téléphone :……………….....Fax :…………………الهاتف...................................................الفاكس...........

e-mail :………………………………………………………….العنوان الالكتروني................................

Nom, Fonction et téléphone de la personne

en charge du suivi du dossier :

اسم ومهنة وهاتف الشخص المكلف بملف المشروع

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………….

Date de création de la structure :………………………………………………تاريخ إنشاء الهيئة

Date du démarrage du projet :….……………………………………………….تاريخ بدء المشروع

**1.1 Statut juridique :** ………...………………………………….………………**الوضعية القانونية1.1**

**1.2 Domaines d’activités**: **مجلات التدخل 2.1**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Agriculture |  | الفلاحة |
| Aménagement |  | االإعداد الترابي |
| Artisanat |  | االصناعة التقليدية |
| Culture |  | الثقافة |
| Développement |  | االتنمية |
| Environnement |  | االبيئة |
| Formation |  | االتكوين |
| Loisirs |  | االترفيه |
| Média communication |  | ا التواصل |
| Petite industrie |  | االصناعة |
| Social |  | االانشطة الاجتماعية |
| Tourisme |  | االسياحة |
| Autres (à préciser) |  | مجلات أخرى (مع ذكرها) |

**1.3 Description du fonctionnement**

**de la structure (but de votre structure) :**

1 .3 وصف عمل وسير الهيئة(الهدف من الهيئة)

……………………..…………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………… . . .. . . . . .. . . . .. . . . .. . . ....…………………………………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………………..………………………………………………………………………………………………………….….………………………………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………………..………………………………………………………………………………………………………………………………..………………………………………………………………

**1.4 Réalisations en matière de développement durant les 5 dernières années :**

**المنجزات التنموية خلال السنوات الخمس الماضية4.1**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Secteur  القطاع | Lieu de  réalisation  مقر المشروع | **Nombre**  **des bénéficiaires**  **عدد المستفيدين** | | Enveloppe  Budgétaire  قيمة الميزانية | Partenaire  Principal  الشركاء الأساسيين | Date de  réalisation  تاريخ بدء الانجاز | Taux de  réalisation  du projet %  نسبة انجاز المشروع |
|  |  | **femmes** | **hommes** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

**2- Descriptif du projet présenté: 2-وصف المشروع**

**2.1- Intitulé du projet :** **اسم المشروع1.2**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**2.2- Historique du projet :** **نبذة عن المشروع -2.2**

……………………………………………………………………………………………………….. ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**2.3- Objectifs du projet أهداف المشروع -2.3**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..

**2.4 –Composantes du projet :** **تركيبة ومحتويات و مكونات المشروع 2.4**

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

**2.5 - Localisation de l’action مقر المشروع-2.5**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..

**2.6 -** **Principales étapes de la réalisation du projet** :

**المراحل الأساسية لانجاز المشروع -2.6**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

**2.7 - Présentation des partenaires de l’action : تقديم الشركاء في المشروع -2.7**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**2.8 - Quelle est la suite de votre projet ?**

**(Comment s’inscrit-il dans une dynamique à plus long terme ?)**

**2.8- ماهية النتائج المنتظرة من مشروعك؟**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

**2.9 - Calendrier de réalisation: الجدول الزمني -2.9**

* **Durée de votre projet :** ……………………………………….…………………………………………. مدة انجاز المشروع
* **Date prévisionnelle de début de l’opération** **: التاريخ المرتقب للشروع في العملية....................**.

* **Date prévisionnelle de fin de l’opération** **: التاريخ المرتقب لانتهاء العملية.................................**

**2.10 Budget prévisionnel du projet : الميزانية المرتقبة للمشروع 2.10**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Activités/Composantes الأنشطة/المحتويات** | **Apport Personnel مساهمة صاحب المشروع** | **%** | **Nom Partenaire اسم الشريك** | **Contribution Partenaires مساهمة الشريك** | **%** | **Contribution INDH مساهمة المبادرة الوطنية** | **%** | **Micro credit القروض الصغرى** | **%** | **Total المجموع** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total المجموع** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**3 - Evaluation : 3-التقييم**

**3.1- En quoi votre projet s’inscrit-il dans les objectifs de l’INDH ?**

**3.1-في ماذا تنسجم أهداف مشروعك مع المبادرة الوطنية للتنمية البشرية؟**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**3.2- Sur quels critères d’évaluation quantitatifs et qualitatifs pourrez-vous apprécier l’impact de votre projet ?**

**3.2-ماهي المعايير الكمية و النوعية التي تعطي القيمة لمشروعك؟**

**………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………**

**4 - Durabilité du projet: 4-استدامة المشروع**

**4.1 Qui assurera le fonctionnement du projet ?1.4- من يتولى تسيير المشروع؟**

* le porteur حامل المشروع
* le comité de gestion, de direction, لجنة التسيير
* le partenaire الشريك Autres à préciser اخرون مع ذكرهم

**4.2 Y a-t-il une demande pour le produit/service objet du projet**

**2.4-هل يوجد طلب على المنتوج أو الخدمة هدف مشروعك؟**

* Bon de commande publique طلب التوريد العمومي
* Commande privée طلب خاص
* Contrat de commercialisation عقد التسويق
* Autres à préciser طلبات اخرى مع ذكرها **4.3 Quelles sont les garanties de pérennité du projet ?**

**3.4-ماهية ضمانة استمرارية مشروعك؟**

* Produit/secteur emergent المنتوج/القطاع حديث
* Produit/secteur novateur المنتوج/القطاع مبتكر
* … اخرى مع ذكرها

**4.4 Nombre d’emplois à créer 4.4-عدد المناصب المتوقع احداثها**

* Emplois directs المناصب المباشرة
* Emplois indirects المناصب غير المباشرة

****

**استمارة خاصة بالحفاظ على البيئة**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Est-ce que l’activité ou le microprojet** | Oui | Non |
| 1 | Aura un impact sur une aire naturelle (foret, zone humide,  Habitat naturel, aire protégée) ?  هل له تأثير سلبي على البيئة؟ |  |  |
| 2 | Aura un impact sur une aire culturelle, historique, archéologique ?  هل له تأثير سلبي على الثقافة,التاريخ و المآثر التاريخية؟ |  |  |
| 3 | Aura un impact sur l’accès des populations locales à leurs habitats,  Biens, sources de revenus ou de moyens d’existence, services  Publics ? |  |  |
| 4 | Impliquera l’achat de pesticides ou d’équipement de leur  Application ? ينطوي على شراء المبيدات او معدات تطبيقها؟ |  |  |
| 5 | Impliquera la construction d’un barrage de 15 mètres ou plus de hauteur. هل ينطوي على انشاء سد عمقه 15 متر او اكتر؟  Hauteur ? |  |  |
| 6 | Aura un impact sur les sols (dégradation, érosion, salinité) ?  هل له تأثير سلبي على التربة؟ |  |  |
| 7 | Aura un impact négatif sur les eaux de surface ou souterraine  (quantité, qualité) ? هل له تأثير سلبي على المياه الجوفية او السطحية؟ |  |  |
| 8 | Aura un impact sur l’air (poussière, fumée, contamination) ?  هل له تأثير سلبي على الهواء؟ |  |  |
| 9 | Aura un impact sur la génération ou la gestion des déchets  (solide, liquide) ?هل له تأثير سلبي على تدبير النفاياث الصلبة او السائلة؟ |  |  |
| 10 | Aura un impact négatif sur la santé ou la sécurité des populations .صحة او سلامة الساكنة؟ هل له تأثير سلبي على  Locales ? |  |  |
| 11 | Aura des impacts négatifs sur des groupes non concernés par le projet. هل له تأثير سلبي على الفئات التي ليس لها علاقة بالمشروع  Projet ? |  |  |

****

**استمارة اجتماعية**

**- بطاقة المعلومات العقارية :**

1**/ الوثائق والمستندات:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| إطار السير العادي للمشاريع العمومية أو ذات المصلحة العامة بالمغرب تتضمن اقتناء أراضي والمستندات الأساسية المتوفرة من أجل تحضير عمل لجنة التحقيق.  هذه المستندات الأصلية تتضمن بصفة عامة النقط التالية : | | **نعم** | **لا** |
| **1** | - تصميم تفصيلي للقطعة الأرضية ؟ |  |  |
| **2** | - شهادة من المحافظة العقارية تثبت الوضعية القانونية للقطعة الأرضية في سياق حقوق الملكية ؟ |  |  |
| **3** | - نسخة من مستندات التخطيط الحضري الذي تنتمي إليه القطعة الأرضية ؟ |  |  |
| **4** | - جميع المعلومات الضرورية ؟ |  |  |

2**/ وصف وضعية الأرض :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| إننا نقترح أن تكتمل هذه الترسانة من المراجع بوضع وصف سريع لاحتلال القطعة الأرضية الذي يجب أن تستجيب للأسئلة التالية: | | **نعم** | **لا** |
| **1** | - هل هناك احتلال دائم للقطعة الأرضية؟ |  |  |
| **2** | - هل هناك احتلال موسمي للقطعة الأرضية؟ |  |  |
| **3** | - هل هناك استعمال للقطعة الأرضية من طرف الجوار؟ |  |  |
| **4** | - إذا كان نعم، على أي شكل؟ |  |  |

ضع علامة في المكان الصحيح.

**اشهد أن المعطيات الواردة في الاستمارتين أعلاه صحيحة.**

توقيع رئيس الهيئة المعنية

**FICHE PROJET ملف المشروع**

**1) Région :………………………………………………………………………………. :الجهة**

**2) préfecture/province:……………………………………………...……………المقاطعة/الاقليم**

**3) commune:……………………………………………………..…………………الجماعة. .....**

**4) Programme:…………………………………………..……………………………. :البرنامج**

**5) Intitulé du projet:………………………………….…………………………….اسم المشروع**

**6) Localisation (Douar /Quartier):……………………….…………………..المقر(الدوار/الحي)**

**7) Objectif du projet:…………………………………..…………………… :الهدف من المشروع**

**8) Consistance du projet:…………………………….………………………. :مكونات المشروع**

**10) Nombre bénéficiaires directs:………………….........……..………..عدد المستفيدين المباشرين**

**Il) Coût global en DH:………………………………………………….التكلفة الإجمالية بالدرهم ...**

**12) Contribution INDH en DH :…………………..……………………..مساهمة المبادرة بالدرهم**

**13) Partenaires:………………………………….……………………...………………الشركاء**

**14) Contribution des partenaires:………………………..……..………………مساهمة الشركاء**

**15) Contribution des bénéficiaires :……………………..……………………مساهمة المستفيدين**

**16) Date de lancement des travaux :………………..…………………………تاريخ بدء الأشغال**

**17) Date d'achèvement des travaux :…………………………………….تاريخ انتهاء من الأشغال**

**18) Existence d’une convention qui assure l’exploitation et la maintenance :**

**وجود اتفاقية تقضي بضرورة ضمان التشغيل والصيانة :**

**19) Avis des services techniques compétents …………….…. رأي المصالح التقنية المختصة**

**إمضاء حامل المشروع**

**التاريخ :-------------------**

إرفاق الملف بالوثائق المذكورة أسفله

***A JOINDRE AU PRESENT DOCUMENT LES PIECES CI-APRES :***

1. **ثلاث نسخ من طلب الدعم المالي من المبادرة الوطنية للتنمية البشرية موجه للسيد عامل إقليم سيدي سليمان بصفته رئيس اللجنة الإقليمية للتنمية البشرية.**
2. **نسخة من النظام الأساسي للهيئة مصادق عليه.**
3. **نسخة من وصل الإيداع النهائي بالنسبة للجمعيات مصادق عليه أو نسخة من وثيقة الملائمة والتقيد بسجل التعاونيات لدى المحكمة الابتدائية التابعة للإقليم بالنسبة للتعاونيات مصادق عليها أو جميع وثائق التأسيس بالنسبة لشركات الأشخاص. .**
4. **لائحة أعضاء المكتب مصادق عليها.**
5. **لائحة المستفيدين مصادق عليها.**
6. **نسخة من محضر أخر اجتماع لتجديد مكتب الهيئة مصادق عليه.**
7. **نسخة من أخر تقريرين الأدبي والمالي للهيئة مصادق عليهما.**
8. **نسخة من رقم وكشف الحساب البنكي أو البريدي .**
9. **وثيقة تثبت مساهمة الشريك في المشروع.**
10. **تقدير مالي مبرر أو نموذج فاتورة devis) ) خاص بالمقتنيات.**
11. **محضر تقديم المشروع موقع من طرف أعضاء المكتب.**
12. **تصريح بالشرف يحدد الدعم العمومي الذي حصلت عليه الهيئة خلال السنتين الأخيرتين.**
13. **صور وتصاميم أو أي وثائق أخرى تكميلية لتسهيل فهم المشروع.**